GB FR PT ES DE NL TR IT NO SV FI DA PL CS
LV HU EL BG HR ET LT MT RO SK SL

AlphaTec® 2500 STANDARD

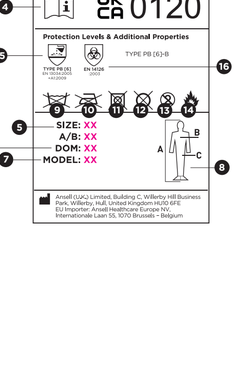
Version 05.10.22

PUAT25S002

BODY MEASUREMENTS (cm)

Height (A)	Chest (B) Measurement	Waist (C) *	Garment Size
158 - 164	76 - 84	68 - 76	XS
164 - 170	84 - 92	76 - 84	S
170 - 176	92 - 100	84 - 92	M
176 - 182	100 - 108	92 - 100	L
182 - 188	108 - 116	100 - 108	XL
188 - 194	116 - 124	108 - 116	2XL
194 - 200	124 - 132	116 - 124	3XL
200 - 206	132 - 140	124 - 132	4XL
206 - 212	140 - 148	132 - 140	5XL
212 - 218	148 - 156	140 - 148	6XL
218 - 224	156 - 164	148 - 156	7XL

* measurements for trousers only



Available in white
Models 213, 400, 406, 407, 409, 507

For more information, visit: www.ansell.com

Australia
Ansell Limited
Level 3, 678 Victoria Street
Richmond, Vic, 3121
☎ +61 1800 337 041
🖷 +61 1800 803 578

North America Region
Ansell Healthcare Products LLC
111 Wood Avenue South, Suite 210
Iselin, NJ 08830 USA
☎ +1 800 800 0444
🖷 +1 800 800 0445

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region
Ansell Healthcare Europe NV
Riverside Business Park
Blvd International, 55
1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00
🖷 +32 2 528 74 01

Latin America and Caribbean Region
Ansell Brazil Ltda
Rua das Figueiras 474-4° Andar
Bairro Jardim
SP 09080-300 Santo André, Brazil
CNPJ: 03.496.778/0001-21
☎ +5511 3356 3100

Asia Pacific Region
Ansell Global Trading Center
(Malaysia) Sdn Bhd
Prima 6, Prima Avenue
Block 3512, Jalan Teknokrat 6
63000 Cyberjaya
Selangor, Malaysia
☎ +60 3 8310 6688
🖷 +60 3 8318 6699

Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates. © 2022 Ansell Limited. All Rights Reserved.

INSTRUCTIONS FOR USE — GB

EU & UK Declarations of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 STANDARD formerly known as MICROGARD® 2500 STANDARD

Label Markings
1. Coverall manufacturer/brand name. **2a.** CE Marking. Confirms Category III approval by SGS Fimko, EU Regulation 2016/425 Type examination conducted by SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No: 0598. **2b.** UKCA marking. Confirms category III approval to Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended, type-examination and conformity to type certificates issued by SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, United Kingdom. Approved body no: 0120. **3.** Limited life chemical protective clothing. **4.** Read this instruction sheet before use **5.** Sizing **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Sizing pictogram indicates body measurements **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse **14.** Flammable material. Keep away from fire.

Protection Levels & Additional Properties
15. Partial body protection "Types" achieved. **16.** Fabric tested to EN 14126 for barrier to infective agents.

Physical performance of AlphaTec® 2500 STANDARD Fabric

	EN Class*
EN 530 Abrasion (visual assessment)	2 of 6
EN ISO 7854 Flex Cracking (visual assessment)	6 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	2 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	2 of 6
EN 863 Puncture Resistance	2 of 6
EN ISO 13935-2 Seam Strength	3 of 6

*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals – AlphaTec® 2500 STANDARD Fabrics

	Repellency EN Class*	Penetration EN Class*
Sulphuric Acid (30%)	3 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3
o-Xylene	2 of 3	3 of 3
Butan-1-ol	2 of 3	3 of 3

AlphaTec® 2500 Standard Fabric EN 14126:2003 Results

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
EN 16603	Pass (20 kPa)	EN 16604	Class 6 of 6
EN ISO 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 3
ISO 22612	Class 3 of 3		

Typical Areas of Use
AlphaTec® garments are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination. They are typically used for protection against specific hazards dependent on the toxicity and exposure conditions. Refer to "Type" Protection levels & Additional Properties achieved.

Limitations of Use
- Prior to use, review all instructions and inspect the clothing for any damage that could affect its protective function (e.g. holes, damaged seams and fastenings, heavily soiled areas). Replace any damaged clothing.
- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to removal of the garment.
- Upon contamination, wear or damage the garment should be removed and disposed of properly.
- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the workplace environment. Appropriate undergarments should be considered to minimise heat stress or damage to your Ansell garment.
- Where Ansell products are used in conjunction with other PPE, and for full "Type" protection, it is necessary to tape cuffs to gloves, ankles to boots, the hood to the respiratory device. The self-adhesive zip flap should also be used by peeling away the backing paper and pressing down securely, taking care to avoid creases or folds, after securing the zip flap additional tape should also be applied to allow for full type protection.
- No garment provides complete protection against all chemicals or hazardous agents. The determination of suitability of Ansell products, whether alone or in combination with additional PPE for an application is the final responsibility of the user.
- Models with attached socks; the socks are designed to be worn inside chemical protective boots (sold separately) with the over flap positioned over the top of the boot opening. Attached socks or boots are unsuitable for walking or standing in chemical spills or pools of liquids.
- Slip retardant footwear offers limited resistance to slip, but will not eliminate completely the risk of slipping and/or falling, especially on wet surfaces. Ensure that socks or boots provide adequate mechanical resistance for the surface to be walked upon and that the sole is not damaged.
- Models featuring silver retro-reflective tape for enhanced visibility; the product does not conform to EN ISO 20471.
- Models featuring finger loops; should only be used with a double glove system where the wearer puts the finger loop over the under-glove and the second glove is then worn over the garment sleeve.
- Warning - if present, hook and loop fasteners shall not be opened when operating in hazard zones.
- Partial body protective clothing does not meet the full body coverage requirement of EN 1149-5: 2008. A full risk assessment, which considers the use of additional full body protective clothing that conforms to EN 1149-5: 2008, should be carried out to ensure that the garment(s) can be adequately grounded and the actual body coverage achieved is acceptable.

In the unlikely event of defects, do not wear the garment. Return the defective garment (unused and uncontaminated) to your distributor

Storage - Do not store in excess heat or direct sunlight

Disposal - Dispose of garments according to local regulations

For questions please contact the Ansell technical team.

The manufacturer disclaims all warranties not specifically stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION — FR

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 STANDARD anciennement appelé MICROGARD® 2500 STANDARD

Agenda
1. Fabricant/nom de la marque de la combinaison. **2.** Marque CE. Confirme l'homologation de catégorie III par SGS Fimko., Règlement UE 2016/425 mené par SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organisme notifié no. : 0598 **3.** Vêtement de protection chimique à durée de vie limitée. **4.** Lisez cette fiche d'instructions avant utilisation **5.** Tailles **6.** Mois / année de fabrication. **7.** Identification du modèle. **8.** Le pictogramme de taille indique les mensurations **9.** Ne pas laver. **10.** Ne pas repasser. **11.** Ne pas sécher au sèche-linge.**12.** Ne pas laver à sec. **13.** Ne pas réutiliser **14.** Matière inflammable.Tenir éloigné du feu.

Niveaux de protection et propriétés supplémentaires
15. « Types » de protection partielle du corps obtenus. **16.** Tissu testé selon EN 14126 comme obstacle aux agents infectieux.

Performance physique du tissu AlphaTec® 2500 Standard

	Classe EN*
EN 530 Abrasion (évaluation physique)	2 sur 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion (évaluation physique)	6 sur 6
EN ISO 9073-4 Résistance à la déchirure	2 sur 6
EN ISO 13934-1 Résistance à la traction	2 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	2 sur 6
EN ISO 13935-2 Résistance des coutures	3 sur 6

*Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

EN ISO 6530 Résistance à la pénétration des produits chimiques – Tissu AlphaTec® 2500 Standard

	Classe d'imperméabilité EN*	Classe de pénétration EN*
Sulphuric Acid (30%)	3 sur 3	3 sur 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 sur 3	3 sur 3
o-Xylene	2 sur 3	3 sur 3
Butan-1-ol	2 sur 3	3 sur 3

Résultats du tissu AlphaTec® 2500 Standard selon EN 14126:2003

Méthode de test	Classification EN	Méthode de test	Classification EN
ISO 16603	Réussite (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 sur 6
EN ISO 22610	Classe 6 sur 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 sur 3
ISO 22612	Classe 3 sur 3		

Domaines d'utilisation typiques
Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou les produits et processus sensibles de la contamination. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques spécifiques qui dépendent de la toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteints et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation
- Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les dégâts susceptibles d'avoir une incidence sur sa fonction de protection (trous, coutures et fermetures endommagées, zones très sales, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Vous devez prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, car ils pourraient contaminer l'utilisateur s'ils comportent des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, vous devez suivre des procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.
- En cas de contamination, d'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et éliminée de manière correcte.
- Le port de vêtements de protection chimique créer un stress thermique si une réflexion appropriée n'est pas menée à propos de l'environnement de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque les produits Ansell sont utilisés en même temps que d'autres EPI, et pour obtenir une protection de type complète, il faut coller les poignets aux gants, les chevilles aux bottes et la capuche au dispositif respiratoire avec du ruban adhésif. Le rabat autoadhésif de la fermeture à glissière doit également être utilisé en retirant le papier de protection et en appuyant fermement, en prenant soin d'éviter les plis. Après la mise en place du rabat, du ruban adhésif doit également être posé sur le bord pour obtenir une protection de type complète.
- Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou agents dangereux. La détermination du caractère adapté des produits Ansell, utilisés seuls ou combinés à des EPI supplémentaires pour une application spécifique, est la responsabilité finale de l'utilisateur.
- Modèles avec chaussettes intégrées ; les chaussettes sont conçues pour être portées dans des bottes de protection chimique (vendues séparément), le rabat étant positionné par dessus l'ouverture de la botte. Les chaussettes ou bottes intégrées ne conviennent pas pour marcher ou se tenir debout dans des déversements chimiques ou des flaques de liquides
- Les chaussures antidérapantes offrent une résistance limitée au glissement mais n'éliminent pas entièrement le risque de glissade et/ou de chute, surtout sur les surfaces humides. Veillez à ce que les chaussettes ou bottes offrent une résistance mécanique adaptée à la surface empruntée, et à ce que la semelle ne soit pas endommagée.
- Modèles comportant un ruban réfléchissant argenté pour une meilleure visibilité ; le produit n'est pas conforme à EN ISO 20471.
- Modèles avec anneaux. Doivent être utilisés seulement avec un système de double gant, l'utilisateur mettant l'anneau sur le sous-gant et portre le deuxième gant par dessus la manche de la combinaison.
- Avertissement - s'il existe une attache à crochet et boucle, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
- Les vêtements qui protègent seulement une partie du corps ne respectent pas les exigences de couverture totale du corps de la norme EN 1149-5 : 2008. Une évaluation de risque complète doit donc être conduite afin de protéger corporelle complète supplémentaires conforme à EN 1149-5: 2008, doit être effectuée pour vérifier que les vêtements peuvent être correctement mis à la terre et que la couverture corporelle effectivement obtenue est acceptable.

Dans le cas peu probable où des défauts seraient identifiés, ne portez pas la combinaison. Retournez la combinaison défectueuse (inutilisée et non contaminée) à votre distributeur

Entreposge - Ne pas entreposer dans un lieu excessivement chaud ou à la lumière directe du soleil

Elimination - Eliminer les combinaisons en respectant la réglementation locale Adresser toute question à l'équipe technique Ansell.

Le fabricant n'offre aucune garantie non spécifiquement présentée dans l'emballage du produit et n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte des produits Ansell.

INSTRUÇÕES DE USO — PT

Declaração de conformidade da UE disponível para ser descarregada do site www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 STANDARD anteriormente conhecida como MICROGARD® 2500 STANDARD

Marcações de etiquetas:
1. Fabricante do macacão/nome da marca. **2.** Marcação CE. Confirma a homologação da Categoria III pela SGS Fimko. regulamento da UE 2016/425 relativo ao exame de tipo realizado pela SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificado n.º 0598 **3.** Vestuário de protecção contra produtos químicos com vida útil limitada. **4.** Leia esta folha de instruções antes da utilização **5.** Tamanhos **6.** Mês/ano de fabrico. **7.** Identificação do modelo. **8.** O pictograma de tamanhos indica as medidas do corpo **9.** Não lavar. **10.** Não passar a ferro. **11.** Não utilizar máquina de secar. **12.** Não limpar a seco. **13.** Não reutilizar **14.** Material inflamável. Manter afastado do fogo.o limpar a seco. **13.** Não reutilizar **14.** Material inflamável. Manter afastado do fogo.

Níveis de proteção e propriedades adicionais
15. "Tipos" de proteção parcial do corpo conseguidos. **16.** Tecido testado de acordo com a norma EN 14126 para determinar a barreira contra agentes infeciosos.

Desempenho físico do Tecido AlphaTec® 2500 Standard

	Classe EN*
EN 530 Abrasão (inspeção visual)	2 de 6
EN ISO 7854 Resistência à flexão (inspeção visual)	6 de 6
EN ISO 9073-4 Resistência à rasgo	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistência à tração	2 de 6
EN 863 Resistência à perfuração	2 de 6
EN ISO 13935-2 Resistência das costuras	3 de 6

*Classe EN especificada pela norma EN 14325:2004. Quanto mais alta for a classe, melhor será o desempenho.

EN ISO 6530 Resistência à penetração de produtos químicos – Tecido AlphaTec® 2500 Standard

	Classe EN* de penetração	Classe EN* de repelência
Ácido sulfúrico (30%)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido de sódio (10%)	3 de 3	3 de 3
o-Xileno	2 de 3	3 de 3
Butano-1-ol	2 de 3	3 de 3

Resultados do tecido AlphaTec® 2500 Standard EN 14126:2003

Método de ensaio	Classificação EN	Método de ensaio	Classificação EN
ISO 16603	Aprovado (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 de 6
EN ISO 22610	Classe 6 de 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 de 3
ISO 22612	Classe 3 de 3		

Áreas típicas de utilização
O vestuário AlphaTec® foi criado para proteger os trabalhadores contra substâncias perigosas ou produtos e processos sensíveis contra a contaminação. É tipicamente utilizado para protecção contra perigos específicos, dependendo da toxicidade e das condições de exposição. Consulte os níveis de protecção do "tipo" e propriedades adicionais conseguidas.

Limitações de utilização
- Antes de utilizar, reveja todas as instruções e inspecione o vestuário para verificar a existência de danos que poderiam afetar a sua função protetora (por ex.: furos, costuras e acessórios de fixação danificados, zonas muito sujas). Substitua o vestuário danificado.
- Deve ter cuidado ao tirar vestuário contaminado, para não contaminar o utilizador com substâncias perigosas. Se o vestuário estiver contaminado, os procedimentos de descontaminação devem ser seguidos (por ex.: duche de descontaminação) antes de tirar o vestuário.
- Após a contaminação, desgaste ou danos o vestuário deve ser retirado e eliminado adequadamente.
- O desgaste de vestuário de proteção contra químicos pode provocar stress de calor se não for dada a devida atenção ao ambiente do local de trabalho. Deve ser considerada roupa interior adequada para minimizar o stress de calor ou danos no vestuário Ansell.
- Quando os produtos Ansell são utilizados em conjunto com outro EPI, e para proteção do "tipo" completo, é necessário utilizar fita autoadesiva para unir os punhos às luvas, os calcanhares às botas e a capuz ao dispositivo de respiração. A aba do fecho autoadesivo também deve ser utilizada descolando o papel protetor e pressionando para baixo cuidadosamente, tomando as medidas necessárias para evitar vincos ou dobras; após fixar a aba do fecho deve ser também aplicada fita adesiva adicional para permitir protecção do tipo completo.
- Nenhum vestuário oferece protecção completa contra todos os agentes químicos ou perigosos. A determinação da adequação dos produtos Ansell, sozinhos ou em combinação com EPI adicional para uma aplicação é a responsabilidade final do utilizador.
- Modelos com meias incorporadas; as meias foram desenhadas para serem usadas dentro de botas de proteção contra químicos (vendidas separadamente) com a aba protetora posicionada para cima por cima da abertura da bota. As meias ou botas incorporadas não são adequadas para caminhar ou ficar de pé em derrames químicos ou lagos de líquidos
- O calçado antiderrapante oferecerá pouca resistência limitada ao escorregamento, mas não eliminará completamente o risco de escorregar e/ou cair, especialmente em superfícies molhadas. Assegure que as meias ou as botas proporcionem uma resistência mecânica adequada para a superfície onde vai caminhar e que a sola não fica danificada.
- Modelos que incluem fitas retrorrefletoras com prata para melhorar a visibilidade; o produto não está em conformidade com a norma EN ISO 20471.
- Modelos que incluem anéis de dedos; só devem ser utilizados com um sistema de luva dupla em que o utilizador coloca o anel de dedo por cima da luva interior e a segunda luva é depois usada por cima da manga do vestuário.
- Advertência – se presentes, os fechos hook-and-loop não devem ser abertos ao operar em zonas perigosas
- O vestuário de proteção corporal parcial não cumpre a exigência de cobertura de corpo inteiro da norma EN 1149-5: 2008. Deve ser realizada uma avaliação completa do risco, que considere a utilização de vestuário de proteção adicional de corpo inteiro em conformidade com a norma EN 1149-5: 2008, para assegurar que o vestuário pode ser devidamente ligado à terra e que a real cobertura de proteção do corpo conseguida é aceitável.

Se inesperadamente ocorrerem defeitos, não use o vestuário. Devolva o vestuário defeituoso (não utilizado e não contaminado) ao seu distribuidor

Armazenamento - Não armazenar sob calor excessivo ou luz solar direta

Eliminação - Elimine os vestuários de acordo com os regulamentos locais.

Para qualquer pergunta contacte a equipa técnica da Ansell. O fabricante isenta-se de todas as garantias não especificamente declaradas na embalagem do produto e não é responsável pela utilização indevida de produtos Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO — ES

Puede descargarse la declaración UE de conformidad en www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 STANDARD anteriormente denominada MICROGARD® 2500 STANDARD

Marcados de las etiquetas:
1. Fabricante/ marca del mono. **2.** Marcado CE Confirma la homologación de la Categoría III por SGS Fimko al Reglamento (UE) 2016/425 ha sido realizado por SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificado núm: 0598 **3.** Prenda de protección química de vida limitada. **4.** Lea esta hoja de instrucciones antes del uso **5.** Talla **6.** Mes/año de fabricación **7.** Identificación del modelo. **8.** El pictograma de tallas indica las medidas del cuerpo **9.** No lavar. **10.** No planchar. **11.** No utilizar secadora. **12.** No lavar en seco. **13.** No reutilizar **14.** Material inflamable Manténgase alejado del fuego.

Niveles de protección y propiedades adicionales
15. «Tipos» de protección de cuerpo entero alcanzados **16.** Tejido probado según la norma EN 14126 como barrera de protección contra agentes biológicos.

Prestaciones del tejido de AlphaTec® 2500 Standard

	Clase EN*
EN 530 Abrasión (inspección visual)	2 de 6
EN ISO 7854 Agrietamiento por flexión (inspección visual)	6 de 6
EN ISO 9073-4 Resistencia al desgarro	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistencia a la tracción	2 de 6
EN 863 Resistencia a la perforación	2 de 6
EN ISO 13935-2 Resistencia de las costuras	3 de 6

*Clase EN especificada por EN 14325:2004. Cuanto más elevado sea el número de clase mejor será el rendimiento del producto.

EN ISO 6530 Resistencia a la penetración de sustancias químicas del tejido del AlphaTec® 2500 Standard

	Repelencia Clase EN*	Penetración Clase EN*
Ácido sulfúrico (30 %)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido sódico (10 %)	3 de 3	3 de 3
o-xileno	2 de 3	3 de 3
Butan-1-ol	2 de 3	3 de 3

Resultados del tejido de AlphaTec® 2500 Standard conforme a la norma EN 14126:2003

Método de prueba	Clasificación EN	Método de prueba	Clasificación EN
ISO 16603	Apto (20 kPa)	ISO 16604	Clase 6 de 6
EN ISO 22610	Clase 6 de 6	ISO/DIS 22611	Clase 3 de 3
ISO 22612	Clase 3 de 3		

Áreas de uso típicas
Las prendas AlphaTec® están diseñadas para proteger a los operarios de las sustancias peligrosas o para proteger los productos y procesos sensibles contra la contaminación. Se utilizan normalmente para proteger contra peligros específicos en función de las condiciones de toxicidad y exposición. Consulte los Niveles de protección y propiedades adicionales conseguidas de cada "Tipo".

Limitaciones de uso
- Antes de usar el producto, lea todas las instrucciones e inspeccione la prenda para comprobar que no tiene ningún daño que pudiera afectar a su función de protección (como, por ejemplo, agujeros, costuras y cierres dañados, zonas muy manchadas, etc.). Sustituya las prendas que estén dañadas.
- Hay que tener cuidado al quitarse prendas contaminadas para no contaminar al usuario con sustancias peligrosas. Si las prendas están contaminadas debe seguirse los procedimientos de descontaminación (ducha de descontaminación) antes de quitárselas.
- En caso de contaminación, desgaste o daño, quítese la prenda y proceda a su debida eliminación.
- El uso de prendas de protección química puede causar estrés térmico si no se controlan debidamente las condiciones del lugar de trabajo. Considere la posibilidad de llevar prendas interiores apropiadas para minimizar el riesgo de estrés térmico o el daño que pueda sufrir su prenda Ansell.
- Cuando se utilicen productos Ansell junto con otro equipo de protección individual, y para obtener la protección completa que ofrece cada «Tipo» es necesario ajustar los puños a los guantes, los tobillos a las botas y la capucha al aparato de respiración con cinta adhesiva. La solapa autoadhesiva de la cremallera también debería utilizarse retirando el papel protector y presionando con firmeza, teniendo cuidado para que no se formen arrugas o pliegues; después de cerrar la solapa de la cremallera debería aplicarse más cinta adhesiva para obtener la protección completa que ofrece el tipo.
- Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todas las sustancias químicas o agentes peligrosos. El usuario tiene la responsabilidad final de determinar si los productos Ansell son adecuados, por sí solos o en combinación con otros equipos de protección individual, para un uso concreto.
- Modelos con calcetines integrados; los calcetines están diseñados para llevarse por dentro de unas botas de protección química (que se venden por separado), con la solapa exterior doblada sobre la parte superior de la abertura de la bota. Los calcetines o botas integrados no son adecuados para caminar sobre vertidos químicos o charcos de líquidos ni para detenerse sobre ellos.
- El calzado con tratamiento antideslizante ofrece una resistencia limitada a las superficies resbaladizas, pero no elimina por completo el riesgo de resbalar o caer, especialmente en superficies húmedas. Asegúrese de que los calcetines o las botas ofrecen suficiente resistencia mecánica para la superficie que va a utilizarse y que la suela no esté dañada.
- Modelos con cinta retrorreflectante de color plata para mayor visibilidad; este producto no cumple con la norma EN ISO 20471.
- Los modelos con presillas para los dedos solo deberían utilizarse con un sistema de doble guante en el que el usuario debe pasar la presilla para el dedo sobre el guante interior y se coloca a continuación el segundo guante por encima de la manga de la prenda.
- Advertencia: en los modelos con velcros adhesivos, estos no deben abrirse mientras se realizan trabajos en una zona peligrosa.
- Las prendas de protección parcial del cuerpo no cumplen con el requisito de cobertura del cuerpo completo de la norma EN 1149-5: 2008 Debería llevarse a cabo una evaluación del riesgo completo que contemple el uso de prendas adicionales de protección del cuerpo completo que cumplan con la norma EN 1149-5: 2008 para comprobar que la(s) prenda(s) puede(n) ponerse a tierra debidamente y que la cobertura real del cuerpo es aceptable.

En el caso poco probable de detectar un defecto, no utilice la prenda. Devuelva la prenda defectuosa (sin usar y descontaminada) a su distribuidor.

Almacenaje - No guarde la prenda en condiciones de temperatura excesivamente alta ni expuesta a la luz solar directa.

Eliminación - elimine las prendas de acuerdo con las normativas locales.

Si tiene alguna pregunta póngase en contacto con el equipo técnico de Ansell. El fabricante declina toda garantía no indicada de forma expresa en el embalaje del producto y no se hace responsable del uso indebido de los productos Ansell.

ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG — DE

EU-Konformitätserklärung steht zum Herunterladen bereit unter www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 STANDARD früher MICROGARD® 2500 STANDARD genannt

Etikettenkennzeichnung
1. Schutzanzughersteller/Markenname. **2.** CE-Kennzeichen. Bestätigt Kategorie III-Genehmigung durch SGS Fimko.EU-Verordnung 2016/425 Typenprüfung durchgeführt von SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Benannte Stelle Nr.: 0598 **3.** Chemikalienschutzkleidung mit beschränkter Lebensdauer. **4.** Vor der Verwendung dieses Anleitungsblatt lesen **5.** Größen **6.** Monat/Jahr der Herstellung. **7.** Modellidentifikation. **8.** Größen-Piktogramm verweist auf Körpermaße **9.** Nicht waschen. **10.** Nicht bügeln. **11.** Nicht im Wäschetrockner trocknen. **12.** Nicht chemisch reinigen. **13.** Nicht wiederverwenden **14.** Entflammbares Material. Von Feuerquellen fernhalten.

Schutzgrade und zusätzlichen Eigenschaften
15. Erreichte „Typen" von Teilkörperschutz. **16.** Stoff geprüft nach EN 14126 als Barriere gegen Infektionserreger.

Physikalische Leistung des Stoffs von AlphaTec® 2500 Standard

	EN Klasse*
EN 530 Abriebfestigkeit (visuelle Einschätzung)	2 von 6
EN ISO 7854 Biegerissbildung (visuelle Einschätzung)	6 von 6
EN ISO 9073-4 Reißfestigkeit	2 von 6
EN ISO 13934-1 Zugfestigkeit	2 von 6
EN 863 Durchstoßfestigkeit	2 von 6
EN ISO 13935-2 Nahtfestigkeit	3 von 6

*EN Klasse vorgeschrieben von EN 14325:2004. Je höher die Nummer der Klasse, desto besser die Leistung.

EN ISO 6530 Widerstand gegen Penetration von Chemikalien – Stoff von AlphaTec® 2500 Standard

	Abweisungsvermögen EN Klasse*	Penetration EN-Klasse*
Schwefelsäure (30%)	3 von 3	3 von 3
Natriumhydroxid (10%)	3 von 3	3 von 3
o-Xylol	2 von 3	3 von 3
Butan-1-ol	2 von 3	3 von 3

Stoff von AlphaTec® 2500 Standard, EN 14126:2003 Ergebnisse

Prüfmethode	EN Klassifizierung	Prüfmethode	EN Klassifizierung
ISO 16603	Bestanden (20 kPa)	ISO 16604	Klasse 6 von 6
EN ISO 22610	Klasse 6 von 6	ISO/DIS 22611	Klasse 3 von 3
ISO 22612	Klasse 3 von 3		

Typische Einsatzbereiche
AlphaTec® Kleidung ist dazu konzipiert, Arbeiter vor gefährlichen Stoffen oder heiklen Produkten und Prozessen und vor Kontaminierung zu schützen. Sie wird üblicherweise zum Schutz vor speziellen Gefahren und abhängig von den jeweiligen Toxizitäts- und Expositionsbedingungen eingesetzt. Bitte sehen Sie die erreichten „Typen"-Schutzgrade und zusätzlichen Eigenschaften.

Verwendungsbeschränkungen
- Lesen Sie sich vor der Verwendung erneut alle Anweisungen durch und überprüfen Sie den Anzug auf Schäden, die seine Schutzfunktion beeinträchtigen könnten (z. B. Löcher, beschädigte Nähte und Verschlüsse, stark verschmutzte Bereiche). Ersetzen Sie alle beschädigte Schutzkleidung.
- Beim Ablegen kontaminierter Kleidung ist große Vorsicht geboten, damit der Träger nicht mit Gefahrstoffen in Berührung kommt. Wenn Kleidungsstücke kontaminiert ist, sollten vor ihrem Ablegen Dekontaminationsverfahren (Dekontaminationsdusche) durchgeführt werden.
- Im Fall von Kontaminierung, Verschleiß oder Beschädigung muss der Anzug ausgemustert und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Das Tragen chemischer Schutzkleidung kann zu Hitzestress führen, wenn die Arbeitsumgebung nicht angemessen berücksichtigt wird. Es ist auf passende Unterkleidung zu achten, um die Gefahr von Hitzestress oder Beschädigung des Ansell-Anzugs zu minimieren.
- Wenn Ansell-Produkte gemeinsam mit anderer Schutzausrüstung verwendet werden, und um vollen Schutz eines bestimmten Typs zu gewährleisten, müssen Manschetten mit Handschuhen, Knöchel mit Stiefeln und die Haube mit der Atemvorrichtung verklebt werden. Eberdfalls verwendet werden sollte die selbstklebende Reißverschlussblende, wozu Sie das Abdeckpapier abziehen und sie fest andrücken. Achten Sie darauf, Klicke oder Falten zu vermeiden. Anschließend sollte die Reißverschlussblende zusätzlich mit Klebeband abgedichtet werden, damit voller Schutz des gewünschten Typs erreicht wird.
- Kein Kleidungsstück bietet vollständigen Schutz gegen alle chemischen oder gefährlichen Stoffe. Die Entscheidung, ob ein Ansell-Produkt, sei es allein oder in Kombination mit zusätzlicher Ausrüstung, für eine Anwendung geeignet ist, liegt letztendlich in der Verantwortung des Nutzers.
- Modelle mit beiliegenden Füßlingen; diese Füßlinge sind dazu konzipiert, in Chemikalienschutzstiefeln (separat verkauft) getragen zu werden, wobei die Abdeckung über die oberer Stiefelöffnung zu ziehen ist. Befestigte Füßlinge oder Stiefel sind nicht dazu geeignet, mit ihnen in verschütteten Chemikalien oder in Pfützen zu stehen
- Rutschhemmende Fußbekleidung bietet beschränkte Rutschfestigkeit, beseitigt aber die Gefahr von Ausrutschem und Stürzen nicht völlig, insbesondere nicht auf nassen Böden. Stellen Sie sicher, dass Füßlinge oder Stiefel eine ausreichende mechanische Festigkeit für die Fläche haben, auf der Sie gehen wollen, und dass ihre Sohlen unbeschädigt sind.
- Modelle mit silbernem retroreflektierendem Streifen zur besseren Sichtbarkeit: Das Produkt entspricht nicht der Norm EN ISO 20471.
- Modell mit Fingerschlaufen: Sollte nur mit einem doppelten Handschuhsystem benutzt werden, bei dem der Träger die Fingerschlaufe über den Innenhandschuh zieht und der zweite Handschuh über dem Anzugärmel getragen wird.
- Warnung: Klettverschlüsse, falls vorhanden, dürfen während der Arbeit in Gefahrenzonen nicht geöffnet werden.
- Teilkörper-Schutzkleidung erfüllt nicht die Ganzkörper-Bedeckungserfordernisse von EN 1149-5: 2008. Eine volle Risikoeinschätzung, die die Verwendung zusätzlicher Ganzkörper-Schutzkleidung gemäß EN 1149-5: 2008 entspricht, sollte durchgeführt werden, damit sichergestellt wird, dass die Kleidung angemessen geerdet werden kann und die tatsächlich erreichte Körperbedeckung akzeptabel ist.

Im unwahrscheinlichen Fall von Defekten sollten Sie den Anzug nicht tragen. Schicken Sie den defekten Anzug (unbenutzt und nicht kontaminiert) an Ihren Fachhändler zurück

Lagerung - Nicht an einem heißen Ort oder in direktem Sonnenlicht lagern

Entsorgung - Entsorgen Sie den Anzug gemäß Ihren lokalen Bestimmungen

Mit Fragen wenden Sie sich bitte an das technische Team von Ansell. Der Hersteller lehnt jegliche Gewährleistung ab, die nicht ausdrücklich auf der Produktverpackung angegeben ist. Er übernimmt keine Verantwortung für einen unsachgemäßen Gebrauch von Ansell-Produkten.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK — NL

EG-verklaring van overeenstemming is als download beschikbaar op www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 STANDARD voorheen MICROGARD® 2500 STANDARD

Labelaantekeningen
1. Fabrikant coveral/merknaam **2.** CE-kuermerk. Bevestigt categorie III-goedkeuring door SGS Fim

INSTRUKCJA UŻYCIA — PL

Deklaracja zgodności UE dostępna do pobrania pod adresem www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 Standard wzorem tuntud kui MICROGARD® 2500 Standard

Oznaczenie na etykiecie

1. Producent kombinezonu/nazwa produktu. **2.** Oznakowanie CE. Potwierdzenie przez SGS Fimko zatwierdzenia kategorii III, badanie typu na mocy UE Rozporządzenia 2016/425 przeprowadzone przez SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Nr jednostki notyfikowanej: 0598 **3.** Odzież ochronna chroniąca przed chemikaliami o ograniczonej trwałości **4.** Przed użyciem należy przeczytać instrukcje obsługi. **5.** Rozmiar kombinezonu **6.** Miesiąc/rok produkcji. **7.** Numer identyfikacyjny modelu. **8.** Piktogram rozmiaru oznacza wymiary ciała. **9.** Nie prać. **10.** Nie prasować. **11.** Nie suszyć w suszarce. **12.** Nie czyścić chemicznie. **13.** Nie używać ponownie. **14.** Materiał tetrawąski. Trzymać z dala od ognia.

Poziomy ochrony i dodatkowe właściwości

15. Spełnia „Typy" częściowej ochrony ciała. **16.** Tkanina przetestowana zgodnie z normą EN 14126 pod kątem ochrony przed czynnikami zakaźnymi.

Wytrzymałość fizyczna materiału AlphaTec® 2500 Standard

	Klasa EN*
EN 530 Ścieranie (ocena wzrokowa)	2 z 6
EN ISO 7854 Odporność na pękanie pod wpływem zginania (ocena wzrokowa)	6 z 6
EN ISO 9073–4 Odporność na rozdzieranie	2 z 6
EN ISO 13934–1 Wytrzymałość na rozciąganie	2 z 6
EN 863 Odporność na przekłucie	2 z 6
EN ISO 13935–2 Wytrzymałość szwów	3 z 6

*Klasa EN określona w normie EN 14325:2004. Im wyższa klasa, tym lepsza wytrzymałość.

EN ISO 6530 Odporność na przenikanie substancji chemicznych – materiał kombinezonu AlphaTec® 2500 Standard

	Odporność Klasa EN*	Odporność Klasa EN*
Kwas siarkowy (30%)	3 z 3	3 z 3
Wodorotlenek sodu (10%)	3 z 3	3 z 3
o–Ksylen	2 z 3	2 z 3
Butan–1–ol	2 z 3	3 z 3

Wyniki EN 14126:2003 dla materiału kombinezonu AlphaTec® 2500 Standard

Metoda badania	Klasyfikacja EN	Metoda badania	Klasyfikacja EN
ISO 16603	Zaliczone (20 kPa)	ISO 16604	Klasa 6 z 6
EN ISO 22610	Klasa 6 z 6	ISO/DIS 22611	Klasa 3 z 3
ISO 22612	Klasa 3 z 3		

Typowe obszary zastosowań

Odzież ochronna AlphaTec® jest przeznaczona do ochrony pracowników przed skażeniem niebezpiecznymi substancjami lub drażniącymi produktami i procesami w wyniku skażenia. Są one zazwyczaj stosowane do ochrony przed określonymi zagrożeniami w zależności od toksyczności i warunków narażenia. Patrz "Typy" poziomu ochrony i spełnianie dodatkowe właściwości.

Ograniczenia stosowania

- Przed użyciem zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami i sprawdź, czy ubranie nie ma uszkodzeń mogących mieć wpływ na jego funkcje ochronne (np. otwory, uszkodzone zamki, rozmocowania, miejsca mocno zabrudzone). Uszkodzoną odzież należy wymienić na nową.
- Należy zachować ostrożność przy zdejmowaniu skażonej odzieży, aby nie zanieczyścić użytkownika substancjami niebezpiecznymi. Jeżeli odzież ochronna jest skażona, przed jej zdjęciem należy postępować zgodnie z procedurami odkażania (np. za pomocą prysznica ze środkiem odkażającym).
- Zanieczyszczoną, zużytą lub uszkodzoną odzież należy zdjąć i zutylizować ją w odpowiedni sposób.
- Stosowanie chemicznej odzieży ochronnej bez uwzględnienia warunków środowiska pracy może powodować stres termiczny. Aby zminimalizować stres termiczny lub uszkodzenie kombinezonu firmy Ansell, należy rozważyć zastosowanie odpowiedniej bielizny spodniej.
- W przypadku stosowania produktów Ansell w połączeniu z innymi sprzętami ochrony osobistej oraz w celu zapewnienia pełnej ochrony dla danego Typu, koniecznie jest przykręcenie taśmy maskującej do rękawic, nogawek do butów, oraz kaptura do aparatu oddechowego. Należy stosować również samoprzylepną patkę na zamek błyskawiczny poprzez odewanie z niej papieru podkładowego i docisnięcie do zamka, unikając zagnieceń lub zagięć. W celu pełnej ochrony, po zabezpieczeniu patki zamka błyskawicznego należy dodatkowo nałożyć dodatkową taśmę zabezpieczającą.
- Żadna odzież ochronna nie zapewnia pełnej ochrony przed wszystkimi chemikaliami i środkami niebezpiecznymi. Ostatecznie odpowiedzialność za określenie przydatności produktów firmy Ansell, stosowanych samodzielnie lub w połączeniu z dodatkowym sprzętem ochrony osobistej, ponosi użytkownik.
- Modele z przymocowanymi skarpetami; skarpety są przeznaczone do noszenia wewnątrz butów ochrony chemicznej (sprzedawanych oddzielnie) z fałdą nogawkową, wykładaną nad otworem buta. Przymocowane do kombinezonu skarpety lub buty nie są odpowiednie do chodzenia i przebywania w wyciekach chemikaliów lub zbiornikach z cieczami.
- Obuwie antypoślizgowe oferuje ograniczoną odporność na poślizg, ale nie eliminuje całkowicie ryzyka poślizgnięcia i/lub upadku, zwłaszcza na mokrych powierzchniach. Należy upewnić się, że skarpety lub buty zapewniają odpowiednią wytrzymałość mechaniczną, aby można było chodzić do pracy powierzchni i aby ich podeszwa nie uległa uszkodzeniu.
- Modele wyposażone w srebrną taśmę odbłaskową zapewniającą lepszą widoczność: produkt nie jest zgodny z normą EN ISO 20471.
- Modele wyposażone w pętle na palce powinny być używane tylko z systemem podwójnych rękawic, w którym rękawica jest zakładana na pętlę palca na wewnętrzną rękawicę, a druga rękawica jest zakładana na rękaw kombinezonu.
- Ostrzeżenie – jeżeli kombinezon jest wyposażony w zapięcia na rzepy lub pętle, nie mogą być one otwierane podczas pracy w strefach zagrożonych.
- Częściowa ochrona ciała odzieżą ochronną nie spełnia wymagań normy EN 1149-5: 2008 w zakresie konieczności pełnego okrycia ciała. Należy przeprowadzić pełną ocenę ryzyka, która uwzględnia stosowanie dodatkowej odzieży ochronnej całego ciała zgodnej z normą EN 1149-5: 2008, aby zapewnić odpowiednie uziemienie odzieży oraz całkowite okrycie nią ciała.

W mało prawdopodobnym przypadku wad produktowych nie należy zakładać kombinezonu. Wadliwą odzież ochronną (nieużywaną i niezanieczyszczoną) należy zwrócić do lokalnego sprzedawcy

Przechowywanie – Podczas przechowywania produkt powinien być chroniony przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego, oraz nadmiernej temperatury.

Utylizacja – odzież ochronną należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami. W przypadku pytań prosimy o kontakt z zespołem technicznym Ansell. Producent zrzeka się wszelkich gwarancji, które nie zostały wyraźnie określone na opakowaniu produktu i nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktów firmy Ansell.

NÁVOD K POUŽITÍ — CS

Prohlášení o shodě EU je k dispozici ke stažení na www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 Standard iepriekš pazīstams kā MICROGARD® 2500 Standard

Označení na štítku

1. Výrobce ochranného oděvu / jméno značky. **2.** Označení CE. Potvrzuje schválení kategorie III používající SGS Fimko. podle z předpisu EU 2016/425. Přezkoušení typu bylo provedeno společností SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Oznámený subjekt č.: 0598 **3.** Chemický ochranný oblek s omezenou životností. **4.** Před použitím si přečtěte návod k použití. **5.** Velikost. **6.** Měsíc/rok výroby. **7.** Identifikace modelu. **8.** Rozměrový piktogram ukazuje tělesné míry. **9.** Nemazat. **10.** Negludinát. **11.** Nežehlit vejas Zīvēšā. **12.** Nechemicky čistit. **13.** Neletot atkārtoti. **14.** Viegli uzliesmojošs materiāls. Neturēt liesmu tuvumā.

Ochranné třídy a dodatečné vlastnosti

15. Dosažený „typ" částečné ochrany těla. **16.** Látka je testována podle EN 14126 jako zábrana pro infekční látky.

Fyzická účinnost AlphaTec® 2500 Standard Fabric

	Třída EN*
EN 530 Prodření (vizuální posouzení)	2 z 6
EN ISO 7854 Prasknutí v ohybu (vizuální posouzení)	6 z 6
EN ISO 9073–4 Odolnost proti roztrhnutí	2 z 6
EN ISO 13934–1 Pevnost v tahu	2 z 6
EN 863 Odolnost vůči propíchnutí	2 z 6
EN ISO 13935–2 Pevnost švů	3 z 6

*Třída EN stanovená normou EN 14325:2004. Čím vyšší je číslo třídy, tím lepší je účinnost.

EN ISO 6530 Odolnost proti pronikání chemikálií – AlphaTec® 2500 Standard Fabric

	EN třída odpuzování*	EN třída penetrace*
Kyselina sírová (30%)	3 z 3	3 z 3
Hydroxid sodný (10%)	3 z 3	3 z 3
o–Xylene	2 z 3	2 z 3
Butan–1–ol	2 z 3	3 z 3

AlphaTec® 2500 Standard Fabric EN 14126:2003 - Výsledky

Testovací metoda	Klasifikace EN	Testovací metoda	Klasifikace EN
ISO 16603	Vyhovuje (20 kPa)	ISO 16604	Třída 6 z 6
EN ISO 22610	Třída 6 z 6	ISO/DIS 22611	Třída 3 z 3
ISO 22612	Třída 3 z 3		

Obvyklé oblasti použití

Obleky AlphaTec® jsou navrženy tak, aby chránily pracovníky před nebezpečnými látkami nebo citlivými produkty a postupy a před kontaminací z lehkého počátku nebo postříkání nebezpečnými kapalinami. Obvykle se používají k ochraně proti specifickým rizikům, která jsou závislá na toxicitě a podmínkách expozice. Viz úrovně „typů" ochrany a další dodatečné vlastnosti.

Limity použití

- Před použitím zkontrolujte všechny pokyny a oblek ohledně jakéhokoli poškození, které by mohlo ovlivnit jeho ochrannou funkci (např. díry, poškozené švy a prvky připevnění, silně znečištěná místa). Vyměňte veškeré poškozené části oděvu.
- Při svlékání kontaminovaných částí oděvů je třeba dbát na to, aby se uživatel nekontaminoval nebezpečnými látkami. Pokud jsou části oděvu kontaminovány, je třeba před jejich svléknutím provést dekontaminační postupy (tj. dekontaminační sprchu).
- V případě kontaminace, opotřebení nebo poškození je třeba oblek řádně odstranit a zlikvidovat.
- Používání chemického ochranného oděvu může způsobit tepelný stres, pokud se vhodným způsobem nezohlední pracovní prostředí. Je třeba vzít v úvahu vhodné spodní prádlo pro minimalizaci tepelného stresu nebo poškození vašeho oblek Ansell.
- Tam, kde jsou výrobky Ansell používány společně s jinými OOP, a pro „typ" plné ochrany, je nutné pásku přilepit manžety k rukavicím, nohavice k botám a kapuci k dýchacímu zařízení. Samolepicí přelepy zipu by také měl být použit odlepením podkladového papíru a pevným přitlačením, přičemž je třeba dbát na to, aby se zabránilo pomačkání nebo záhybům. Po zajištění přelepvyu zipu by měla být použita další páska, aby byla zajištěna plná ochrana.
- Žádný oblek neposkytuje úplnou ochranu proti všem chemikáliím nebo nebezpečným látkám. Stanovení vhodnosti výrobků společnosti Ansell pro danou aplikaci, ať již samostatně nebo v kombinaci s dalšími OOP, je v konečné odpovědnosti uživatele.
- Modely s přetvořenými ponožkami; ponožky jsou navrženy tak, aby se nosily v chemických ochranných botách (prodávají se samostatně), přičemž překryv je umístěn přes horní část obuvi tak, aby zabránil pronikání kapalin do ponožek nebo boty pouze mírně do chůze nebo stání v rozlitých chemických látkách nebo loužích kapalin.
- Protismyková obuv nabízí částečnou odolnost proti uklouznutí, ale neeliminuje riziko skluzovitá a nebo pádu zcela, zejména na mokrých plochách. Ujistěte se, že ponožky nebo boty poskytují dostatečnou mechanickou odolnost pro pracovní, po kterém budete kráčet, a že podrážka není poškozená.
- Modely se střibrnou retroreflexní páskou pro lepší viditelnost; výrobek není v souladu s normou EN ISO 20471.
- Modely s protisvými smyčkami; měly by být používány pouze se systémem dvojitých rukavic, kde uživatel umístí prstovou smyčku přes vnější rukavici a připevní ji k druhé rukavici.
- Varování - při provozu v nebezpečných zónách nesmí být otevřeny suché zipy, jsou-li přítomny.
- Ochranný oblek pro částečnou ochranu těla nesplňuje požadavky na pokrytí celého těla normy EN 1149-5: 2008. Mělo by být provedeno plné posouzení rizik, které zahrnuje použití dodatečného ochranného oblek pro celé tělo odpovídající normě EN 1149-5: 2008, aby se zajistilo, že částečný oblek (obleky) může být dostatečně uzemněn a že vlastní pokrytí tělo je zajištěno.

V nepravděpodobném případě defektů oblek nepoužívejte. Vraťte vadný oblek svému distributorovi (nepoužitý a nekontaminovaný)

Uskladnění – Neskladujte za nadměrné teploty nebo na přímém slunečním světle

Likvidace – Likvidujte obleky v souladu s místními předpisy

Máte-li dotazy, kontaktujte technický tým

Výrobce odmítá veškeré záruky, které nejsou výslovně uvedeny v balení výrobku, a neodpovídá za nesprávné použití výrobků společnosti Ansell.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS — HU

Az EU–megfelelőségi nyilatkozatot letölthető a www.ansell.com/regulatory oldalról

AlphaTec® 2500 Standard Korábban MICROGARD® 2500 Standard

Birka Markějums

1. Darba tērpa ražotājs/zīmola nosaukums. **2.** CE ženklas. Apstiprina SGS Fimko, 2016/425 sz. EK–rendelet szerint III. kategóriát. Az SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Bejelentett szervezet szám: 0598 **3.** Korlátozott élettartamú, vegyszer elleni védőruházat. **4.** Használat előtt olvassa el ezeket az utasításokat **5.** Méretek **6.** Gyártás hónapja/éve. **7.** Modell azonosítása. **8.** A méretezési piktogram mutatja a testméreteket **9.** Tilos mosni. **10.** Tilos vasalni. **11.** Tilos centrifugálni. **12.** Vegyisztítására alkalmatlan. **13** Tilos újra felhasználni **14** Gyúlékony anyag. Tartsa távol a lángoktól.

Vēlēmi szintek és a további megvalósuló jellemzők

15. Megvalósuló részleges testvédelem típusok. **16.** Szövet az EN 14126 szerint teszteltve a fertőző anyagok kizárására vonatkozóan.

Az AlphaTec® 2500 Standard szövet fizikai teljesítménye

	EN–osztály*
EN 530 Súrlódás (vizuális értékelés)	6/2
EN ISO 7854 Rugalmas repedés (vizuális értékelés)	6/6
EN ISO 9073–4 Ellenállás tépésnek	6/2
EN ISO 13934–1 Szakítószilárdság	6/2
EN 863 Ellenállás lyukasztásnak	6/2
EN ISO 13935–2 Varráserősség	6/3

*EN osztály az EN 14325:2004 szerint meghatározva. Minél magasabb az osztály száma, annál jobb a teljesítmény.

EN ISO 6530 Vegyszerek behatolásával szembeni ellenállás. – AlphaTec® 2500 Standard szövet

	Átgrődésan EN klasse*	Iespiešanās EN klasse*
Sērskābe (30%)	3 no 3	3 no 3
Nātrija hidroksīds (10%)	3 no 3	3 no 3
o–ksilols	2 no 3	3 no 3
1–butanols	2 no 3	3 no 3

Auduma AlphaTec® 2500 Standard EN 14126:2003 rezultāti

Pārbaudes metode	EN klasifikācija	Pārbaudes metode	EN klasifikācija
ISO 16603	Atbilst prasībām (20 kPa)	ISO 16604	6. klase no 6
EN ISO 22610	6. klase no 6	ISO/DIS 22611	3. klase no 3
ISO 22612	3. klase no 3		

Tipiskas lietošanas jomas

AlphaTec® darba tērpi ir paredzēti darbinieku aizsardzībai no bīstamām vielām vai ar jutīgu produktu un procesu aizsardzībai no piesārņojuma. Tie parasti tiek lietoti aizsardzībai pret noteiktām briesmām atkarībā no toksiskuma un iedarbības apstākļiem. Skatiet norādes par tipu aizsardzības līmeņiem un nodrošinātajām papildu īpašībām.

Lietošanas ierobežojumi

- Pirms lietošanas pārskatiet visus norādījumus un pārbaudiet, vai darba tērpam nav bojājumu, kas varētu ietekmēt tā aizsardzības funkcijas (piemēram, caurumi, bojātas šuves un stiprinājumi, stipri netīras daļas). Nomainiet bojātos tērpus.
- Novelkot piesārņotu darba tērpu, rīkojieties uzmanīgi, lai lietotājs nesaskartos ar bīstamām vielām, ja tērps ir piesārņots, pirms tā novilkšanas ir jāveic dekontaminācijas procedūras (t.i., dekontaminācijas dušas).
- Ja darba tērps ir piesārņots, nodilis vai bojāts, to ir atbilstoši jānovelk un jālikvidē.
- Ja nav novērojami pieņēmoti darba vides apstākļi, klimāsās aizsardzības tērpa valkāšana var izraisīt karstuma stresu. Lai samazinātu karstuma stresu vai Ansell darba tērpa bojājumu risku, zem darba tērpa jāvelk atbilstošs apģērbs.
- Ja Ansell produkti tiek lietoti kopā ar citiem individuālajiem aizsarglīdzekļiem, kā arī visu tipu aizsardzībai, nepieciešams ar līmenti pielīmēt aproces pie cimdiem, tērpa potīes dalas pie zābakiem un kapuci pie respirātora. Jāizmanto arī pašlīmējošais rāvējslēdziņa atloks: noņemiet tā aizmugurē esošo papīru un stingri piespiediet atloku tā, lai nevēdīsts krokas vai ieloces, pēc rāvējslēdziņa atloka nostiprināšanas pilnīgai visu tipu aizsardzībai ir jālieto papildu līmente.
- Neviens darba tērps nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret visām ķīmiskajām vielām vai bīstamajiem faktoriem. Lietotāja ir atbildīgs par galīgo lēmumu, nosakot, vai Ansell produkti vieni paši vai kopā ar citām papildu individuālajiem aizsarglīdzekļiem ir piemēroti paredzētajam lietojumam.
- Modeļiem ar pievienotām zeķēm; zeķes paredzētas ievilkt klimāsās aizsardzības zābakos (jāiegādājas atsevišķi), un tērpa atlokam jābūt pārvilktam pāri zābaku augšējam atvērumam. Pievienotās zeķes vai zābaki nav piemēroti ne staigāšanai pa izšļāstām ķīmiskām vielām vai ūdeņiem, pēc rāvējslēdziņa atloka fixēšanas ar ādas līmenti.
- Apavi ar pretslīdošas īpašībām nodrošina ierobežotu slīdēšanas pretestību, tie nevar pilnībā izslēgt paslīdēšanas un/vai kritiena risku, it īpaši uz mitrām virsmām. Pārliecinieties, ka zābaki vai apavi nodrošina pietiekamu pretestību atbilstoši virsmai, pa kuru jāstaigā, kā arī, vai zole netiek bojāta.
- Modeli ar sudraba krāsas atstarojošu lenti labākai redzamībai: produkts neatbilst standartam EN ISO 20471.
- Modeli ar pirkstu cilpām: jālieto tikai kopā ar dubultu cimdu sistēmu, kur valkātājs uzliek pirkstu cilpu virs apakšējā cimda, bet otrs cimds tiek vilkts virs darba tērpa.
- Brīdinājums! Ja produktam ir lipekļa stiprinājumi, tos nedrīkst atvērt, strādājot bīstamajā zonā.
- Aizsargapģērbs, kas aizsargā daļu ķermeņa, neatbilst EN 1149-5: 2008 visa ķermeņa noseglas prasībām. Ir jāveic pilns riska novērtējums, kurā tiek ņemta vērā EN 1149-5: 2008 atbilstoša papildu visa ķermeņa aizsargapģērba lietošana, lai nodrošinātu, ka darba tērpu(s) var pareizi zemēt, un tiktu sasniegts pieņemams faktiskais ķermeņa noseglasnes līmenis.

Maz tiecamā gadījumā, ja darba tērps ir bojāts, nevalkājiet to. Atdodiet bojāto darba tērpu (nelietotu un nepiesārņotu) izplatītājam.

Glabāšana — neglabājiet karstās vietās vai tiešos saules staros.

Likvidēšana — likvidējiet darba tērpus atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Ja rodas jautājumi, sazinieties ar Ansell tehnisko grupu.Ražotājs nesniedz nekādas garantijas, kas nav īpaši norādītas produkta iepakojumā, un nav atbildīgs par Ansell produktu nepareizu lietošanu.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ — EL

Η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται για λήψη στη διεύθυνση www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 Standard γνωστό στο παρελθόν με την ονομασία MICROGARD® 2500 Standard

Ζήμωση Ετικέτας

1. Κατασκευαστής προστατευτικού ενδύματος/εμπορική ονομασία. **2.** Ζήμωση CE. Επιβεβαιώνει την έγκριση κατηγορίας III από την SGS Fimko. Κανονισμός ΕΕ 2016/425 Έλεγχος τύπου από την SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Κοινοποιημένος οργανισμός αριθ.: 0598 **3.** Ένδυμα προστασίας από χημικά περιορισμένης διάρκειας ζωής. **4.** Διαβάστε αυτό το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση **5.** Μέγεθος **6.** Μήνας / Έτος κατασκευής. **7.** Προσδιορισμός μοντέλου. **8.** Το εικονόγραμμα μεγέθους δείχνει τις διαστάσεις του σώματος **9.** Να μην πλένεται. **10.** Να μην σιδερώνεται. **11.** Να μην στεγνώνεται σε στεγνωτήριο. **12.** Να μην στεγνοκαθαρίζεται. **13.** Να μην επαναχρησιμοποιείται **14.** Εύφλεκτο υλικό. Να κρατείται μακριά από τη φωτιά.

Επίπεδα προστασίας & Πρόσθετες ιδιότητες 15. Τύποι" μερικής προστασίας σώματος που επιτεύχθηκαν. **16.** Το ύφασμα δοκιμάστηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN 14126 για φραγή σε μολυσματικούς παράγοντες.

Φυσικές επιδόσεις του υφάσματος AlphaTec® 2500 Std

	Κατηγορία EN*
EN 530 Τριβή (οπτική αξιολόγηση)	2 από 6
EN 7854 Ρηγμάτωση κάμψης (οπτική αξιολόγηση)	6 από 6
EN ISO 9073–4 Αντοχή σε απόσχιση	2 από 6
EN 13934–1 Εφελκυστική αντοχή	2 από 6
EN 863 Αντοχή σε διάτρηση	2 από 6
EN ISO 13935–2 Αντοχή ραφών	3 από 6

*Κατηγορία EN που καθορίζεται από το EN 14325:2004. Όσο υψηλότερος είναι ο αριθμός κατηγορίας, τόσο καλύτερη είναι η απόδοση.

EN ISO 6530 Αντοχή στη διείσδυση χημικών – Ύφασμα AlphaTec® 2500 Standard

	Κατηγορία υδροαπωθητικότητας EN*	Κατηγορία διείσδυσης EN*
Θειικό οξύ (30%)	3 από 3	3 από 3
Υδροξείδιο του νατρίου (10%)	3 από 3	3 από 3
o–ξυλένιο	2 από 3	3 από 3
1–βουτανόλη	2 από 3	3 από 3

AlphaTec® 2500 Standard ύφασμα EN 14126:2003 Αποτελέσματα

Μέθοδος ελέγχου	Κατηγορία EN	Μέθοδος ελέγχου	Κατηγορία EN
ISO 16603	Πάει (20 kPa)	ISO 16604	Κατηγορία 6 από 6
EN ISO 22610	Κατηγορία 6 από 6	ISO/DIS 22611	Κατηγορία 3 από 3
ISO 22612	Κατηγορία 3 από 3		

Τυπικοί τομείς χρήσης

Τα ενδύματα AlphaTec® έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν τους εργαζομένους από επικίνδυνες ουσίες ή να προστατεύουν ευαίσθητα προϊόντα και διαδικασίες από μόλυνση. Χρησιμοποιούνται συνήθως για προστασία από ειδικούς κινδύνους που εξαρτώνται από τις συνθήκες τοξικότητας και έκθεσης. Ανατρέξτε στα Επίπεδα προστασίας «Τύπου» και τις Πρόσθετες Ιδιότητες που επιτεύχθηκαν.

Περιορισμοί χρήσης

- Πριν από τη χρήση, διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες και επιθεωρήστε τα ενδύματα για τυχόν ζημιές που θα μπορούσαν να παρεμποδίσουν τις προστατευτική λειτουργία τους (π.χ. τρύπες, χαλασμένες ραφές και συνδέσεις, πολύ ακάθαρτες περιοχές). Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα ενδύματα.
- Πρέπει να προσέχετε κατά την αφαίρεση των μολυσμένων ενδυμάτων, ώστε να μην μολυνθεί ο χρήστης με επικίνδυνες ουσίες. Εάν τα ενδύματα είναι μολυσμένα, τότε πρέπει να ακολουθηθούν διαδικασίες απολύμανσης (δηλ. ντους απολύμανσης) πριν την αφαίρεση του ενδύματος.
- Μετά από μόλυνση, φθορά ή βλάβη το ένδυμα πρέπει να αφαιρεθεί και να απορριφθεί σωστά.
- Η χρήση προστατευτικού ενδύματος για χημικά μπορεί να προκαλέσει θερμική καταπόνηση εάν δεν δοθεί η δέουσα προσοχή στο περιβάλλον εργασίας. Θα πρέπει να εξετασθεί η χρήση κατάλληλων εσωρούχων για την ελαχιστοποίηση της θερμικής καταπόνησης ή της ζημίας στο ένδυμα Ansell.
- Όταν τα προϊόντα Ansell χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με άλλα ΜΑΠ και για πλήρη προστασία «Τύπου», είναι απαραίτητο να συγκολλήσετε με ταινία τις μανσέτες στα γάντια, τους αστραγάλους στις μπότες, την κουκούλα στην συστοιχιακή συσκευή. Το αυτοκόλλητο κάλυμμα φερμουάρ θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιηθεί με αφαίρεση του χαρτιού κάλυψης και πίεση προς τα κάτω, εφαντζόντας να αποφεύγετε τις πτυχές ή τα διπλώματα, αφού ασφαλίστε το κάλυμμα φερμουάρ θα πρέπει επίσης να εφαρμοστεί πρόσθετη ταινία για να διασφαλισθεί η προστασία πλήρους τύπου.
- Κανένα ένδυμα δεν παρέχει πλήρη προστασία έναντι όλων των χημικών ουσιών ή που επικινδυνεύουν πολλούς παράγοντες. Υ καθορισμός της καταλληλότητας των προϊόντων Ansell, έτε μόνων είτε σε συνδυασμό με πρόσθετα ΜΑΠ για μια χρήση, αποτελεί τελική ευθύνη του χρήστη.
- Μοντέλα με προσαρτημένες κάλτσες; οι κάλτσες σχεδιάζονται για να φορεθούν μέσα σε μπότες προστασίας από χημικά (πωλούνται ξεχωριστά) με το κάλυμμα τοποθετημένο πάνω από τη μπότα στο επάνω μέρος του ανοίγματος της μπότας. Οι κάλτσες ή οι μπότες δεν είναι κατάλληλες για περπάτημα ή για στάση σε χημικές διαρροές ή πισίνες υγρών.
- Το υποδόριο επιβράδυνσης της ολίσθησης παρέχουν περιορισμένη αντίσταση στην ολίσθηση, αλλά δεν εξαλείφουν πλήρως τον κίνδυνο ολίσθησης και/ή πτώσης ειδικά σε υγρές επιφάνειες. Βεβαιωθείτε ότι οι κάλτσες ή οι μπότες παρέχουν επαρκή μηχανική αντίσταση για την επιφάνεια στην οποία πρέπει να περπατήσετε και ότι η σόλα δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Μοντέλα με ασημένια αντανακλαστική ταινία για βελτιωμένη ορατότητα. το προϊόν δεν συμμορφώνεται προς το πρότυπο EN ISO 20471.
- Μοντέλα με βρόχους δακτύλων. θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με ένα σύστημα διπλού γαντιού όπου ο χρήστης βάζει τη βρόχο των δακτύλων επάνω από το κάτω γάντι και το δεύτερο γάντι στη συνέχεια φορέτσι επάνω από το μανίκι του ενδύματος.
- Προειδοποίηση – αν υπάρχουν, οι συνδετήρες άγκιστρου και βρόχου δεν πρέπει να ανοίγονται όταν λειτουργούν σε ζώνες κινδύνου
- Ενδύματα προστασίας μέρους του σώματος δεν πληρούν την απαίτηση κάλυψης πλήρους σώματος του EN 1149-5: 2008. Πρέπει να γίνει πλήρης εκτίμηση επικινδυνότητας, η οποία εξετάζει τη χρήση πρόσθετων προστατευτικών ενδυμάτων πλήρους σώματος που σχεδιάστηκαν με το πρότυπο EN 1149-5: 2008, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το ένδυμα μπορεί να είναι επαρκώς γειωμένο και ότι η πραγματική κάλυψη σώματος που επιτυγχάνεται είναι αποδεκτή.

Στην απίθανη περίπτωση ελαττωμάτων, μην φορέσετε το ένδυμα. Επιστρέψτε το ελαττωματικό ένδυμα (χωρισμένο/ιστό και μη μολυσμένο) στον διανομέα σας

Αποθήκευση – Μην αποθηκεύετε σε υπερβολική θερμότητα ή σε άμεσο ηλιακό φως

Απόρριψη –Απορρίψτε τα ρούχα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς

Για ερωτήσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική ομάδα της Ansell.

Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε εγγύησης που δεν αναφέρεται ρητά στη συσκευασία του προϊόντος και δεν φέρει ευθύνη για την ακατάλληλη χρήση των προϊόντων της Ansell.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА — BG

ЕС Декларацията за съответствие е достъпна за изтегляне на www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 Standard преди известна като MICROGARD® 2500 Standard

Маркировки на етикета

1. Производител/име на марката на комбинезона. **2.** CE маркировка. Потвърждава одобрение от категория III от SGS Fimko. Регламент ЕС 2016/425, проведен от SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Организация орган No: 0598 **3.** Химикал защитно облекло с ограничено годност. **4.** Прочетете преди употреба преди употребата **5.** Размер **6.** Месец / Година на производство. **7.** Идентификация на модела. **8.** Пиктограмата на размера показва размерите на талията **9.** Да не се мие. **10.** Да не се гладе. **11.** Да не се изсушава в сушилня. **12.** Да не се изпозва сух чистене. **13.** Да не се използва повторно **14.** Запалим материал. Да се пази от огън.

Нива на защита и допълнителни свойства

15. Частична защита на тялото „Типове", постигнато. **16.** Материя, която е тествана според EN 14126 за осигуряване на бариера срещу инфекциозни агенти.

Физични работни характеристики на AlphaTec® 2500 STD Fabric

	EN клас*
EN 530 Абразия (визуална оценка)	2 от 6
EN ISO 7854 Пропукване, причинено от огъване (визуална оценка)	6 от 6
EN ISO 9073–4 Устойчивост на разкъсване	2 от 6
EN 13934–1 Якост на опън	2 от 6
EN 863 Устойчивост на пробиване	2 от 6
EN ISO 13935–2 Сила на шева	3 от 6

*ЕН клас, определен от ЕН 14325:2004. По-големият номер на класа показва по-добра работна характеристики.

EN ISO 6530 Устойчивост към проникване на химикали – AlphaTec® 2500 Std

	Отблъскваща способност ЕН Клас*	Проникване ЕН Клас*
Сярна киселина (30%)	3 от 3	3 от 3
Натриев хидроксид (10%)	3 от 3	3 от 3
o–ксилен	2 от 3	3 от 3
Бутан–1–ол	2 от 3	3 от 3

AlphaTec® 2500 Standard Fabric EN 14126:2003 Резултати

Метод на тест	ЕН класификация	Метод на тест	ЕН класификация
ISO 16603	Издържа теста (20 kPa)	ISO 16604	Клас 6 от 6
EN ISO 22610	Клас 6 от 6	ISO/DIS 22611	Клас 3 от 3
ISO 22612	Клас 3 от 3		

Типични области на употреба

Облекчата AlphaTec® са предназначени за защита на работници от опасни вещества или чувствителни продукти и процеси от заразяване. Обикновено те се носят за защита срещу специфични опасности, в зависимост от условията на токсичност и излагане. Прочетете и виж „Типа" на защита и допълнена свойства.

Ограничения на употребата

- Преди употребата прочетете всички инструкции и огледайте облекло за повреда, които може да засегне защитната функция (напр. отвори, повредени шевове и закрепващи елементи, тежко замърсени области). Подменете повреденото облекло.
- Преди свличането на заразено облекло трябва да се вземат мерки против замърсяването на потребителя с опасни вещества. Ако облеклото е заразено, трябва да се извършват процедури за обезпазване (напр. душ за обезпазване) преди свалянето на облекло.
- Облеклото трябва да се свали и изхвърли по подходящ начин в случай на заразяване, износване или повреда.
- Използването на химично защитно облекло може да доведе до топлинен удар, ако не се вземат предвид условията на работната среда. За да се намали вероятността за топлинен удар или повреда на Вашето Ansell облекло, трябва да изберете подходящи дрехи, които се носят под защитното облекло.
- Когато продуктите Ansell се използват в съчетание с другото лично защитно оборудване и за пълна защита "Type", маншетите трябва да се залепят върху ръкавице, глезенните кръм ботушите, качулката към дихателния апарат. Самозалепващият предлепител на ципа трябва също да се отлепи чрез отлепяне на помощната хартия и равномерно притискане надолу, като се вземат мерки да се избегне образуването на рубове и гънки, след закрепването на предлепителя на ципа трябва да се приложи още допълнителна лепенка, която позволява защита от пълен тип.
- Няма облекло, които да осигурява пълна защита срещу всички химикали или опасни вещества. Определяването на годността за приложението на продукти Ansell самостоятелно или в комбинация с допълнително лично защитно оборудване е изцяло отговорност на потребителя.
- Модели с прикрепени чор